*Projekts*

**Latvijas Republikas valdības un Tadžikistānas Republikas valdības nolīgums par sadarbību tūrisma jomā**

Latvijas Republikas valdība un Tadžikistānas Republikas valdība, turpmāk sauktas par „Pusēm”,

vēloties veicināt draudzīgas attiecības starp Latvijas Republikas un Tadžikistānas Republikas nācijām,

apzinoties tūrisma nozīmi ekonomikas un kultūru attiecību attīstībā, kā arī abu nāciju dzīves, vēstures un kultūras mantojuma labākā izpratnē,

atzīstot nepieciešamību izveidot tiesisku pamatu sadarbībai tūrisma jomā, ir vienojušās par sekojošo:

**1.pants**

1. Puses apņemas attīstīt un stiprināt sadarbību tūrisma jomā, uzsverot abu nāciju vēstures un kultūras labāku izpratni.

2. Sadarbība tūrisma jomā tiek īstenota saskaņā ar šo Nolīgumu, Latvijas Republikas un Tadžikistānas Republikas nacionālajiem tiesību aktiem un starptautiskajām saistībām.

**2.pants**

Puses atbalsta ciešāku abpusēju sadarbību starp to uzņēmējiem un tūrisma attīstībā iesaistītajām organizācijām, investīciju piesaisti konkrētajā jomā un kopīgu pasākumu īstenošanu.

**3.pants**

Sadarbība, atsaucoties uz 2.pantu, tiek realizēta sekojoši:

1. organizētā grupu un individuālā tūrisma veicināšana starp abām valstīm,
2. kopīgu aktivitāšu un projektu atbalstīšana,
3. ekspertu apmaiņa,
4. informācijas apmaiņa,
5. cilvēku resursu attīstības atbalstīšana tūrisma un viesmīlības nozarē.

**4.pants**

Puses savstarpēji iedrošina apmaiņu ar informāciju sekojošās jomās:

1. tūrisma statistika,
2. izglītības programmas, konferences, semināri un darba grupas tūrisma un viesmīlības jomā,
3. tūrisma reklāmas aktivitātes,
4. investīciju iespējas,
5. tūrisma attīstības tendences,
6. tūrisma aktivitāšu regulējoša likumdošana.

**5.pants**

Puses sekmē sadarbību starp apmaiņas studentiem, ekspertiem un zinātniekiem, kas specializējas tūrisma un viesmīlības jomā, izņemot, ja Pušu starpā pastāv cita vienošanās, nekā paredzēts šajā Nolīgumā.

**6.pants**

1. Puses nodibina Apvienoto komisiju, kas atbildīga par pareizu Nolīguma izpildi un ar tā izpildi saistīto problēmu risināšanu.

2. Apvienotā komisija sastāv no Pušu nozīmētiem nacionālā tūrisma administrāciju pārstāvjiem.

3. Apvienotās komisijas pirmā tikšanās plānota sešu mēnešu laikā kopš Nolīguma stāšanās spēkā.

4. Pirmajā tikšanās reizē Apvienotā komisija izstrādās aktivitāšu procedūru vadības noteikumus.

5. Komisiju vada pa pārstāvim no katras Puses

6. Apvienotā komisija tikšanos plāno atkarībā no nepieciešamības un pamatojoties uz rakstiska pieprasījuma no konkrētas Puses, Latvijas Republikā vai Tadžikistānas Republikā.

**7.pants**

1. Šis Nolīgums neietekmē Pušu tiesības un pienākumus, kas izriet no citiem starptautiskiem nolīgumiem, kuros Puses ir iesaistītas.
2. Jebkuras domstarpības starp Pusēm par šī Nolīguma interpretāciju vai piemērošanu tiek risinātas sarunu un konsultāciju veidā.

**8.pants**

Šī Nolīguma piemērošana var tikt grozīta abām Pusēm savstarpēji vienojoties. Grozījumi tiek apkopoti atsevišķā protokolā un stājas spēkā saskaņā ar šī Nolīguma 9.panta 1.punktu, un tādējādi kļūst par šī līguma neatņemamu sastāvdaļu.

**9.pants**

1. Šis Nolīgums stājas spēkā 30 (trīsdesmit) dienas pēc tā pēdējā rakstiskā ziņojuma saņemšanas, kurā Puses viena otru informē, ka ir izpildītas iekšējās prasības, kas nepieciešamas, lai šis Nolīgums stātos spēkā.

2. Šis Nolīgums ir spēkā 5 (piecus) gadus un automātiski tiek pagarināts uz nākamo 5 (piecu) gadu periodu, izņemot, ja kāda no Pusēm sešus mēnešus pirms Nolīguma perioda beigām rakstiski informē otru Pusi par Nolīguma pārtraukšanu.

Parakstīts \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ gada \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ divos eksemplāros tadžiku, latviešu un angļu valodās, visi teksti ir vienlīdz autentiski. Atšķirīgas šī Nolīguma interpretācijas gadījumā noteicošais ir teksts angļu valodā.

|  |  |
| --- | --- |
| LATVIJAS REPUBLIKAS VALDĪBAS VĀRDĀ | TADŽIKISTĀNAS REPUBLIKAS VALDĪBAS VĀRDĀ |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| Vjačeslavs Dombrovskis  Ekonomikas ministrs |  |
|  |  |

Ekonomikas ministrs V.Dombrovskis

Vīza:

Valsts sekretārs M.Lazdovskis

22.05.2014. 14:30

506

M.Lūka, 67013256,

Madara.Luka@em.gov.lv